

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Schaefer Kalk GmbH & Co. KG

Tožena stranka: Zvezna republika Nemčija

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je Uredba Komisije (EU) št. 601/2012 ⁽¹⁾ neveljavna in v nasprotju s cilji Direktive 2003/87/ES ⁽²⁾, kolikor v členu 49 (1), drugi stavek, določa, da se CO₂, ki se ne prenese v smislu člena 49(1), prvi stavek, šteje kot emisija naprave, ki proizvaja CO₂?
2. Ali je Uredba Komisije (EU) št. 601/2012 neveljavna in v nasprotju s cilji Direktive 2003/87/ES, kolikor v Prilogi IV, Oddelek 10, določa, da se CO₂, ki se prenese v drug obrat za proizvodnjo oborjenega kalcijevega karbonata (PCC), šteje kot emisija naprave, ki proizvaja CO₂?

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) št. 601/2012 z dne 21. junija 2012 o spremljanju emisij toplogrednih plinov in poročanju o njih v skladu z Direktivo 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 181, str. 30).

⁽²⁾ Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 7, str. 631).

**Pritožba, ki so jo FSL Holdings, Firma Léon Van Parys, Pacific Fruit Company Italy SpA vložili
4. septembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 16. junija 2015 v zadevi T-655/
11, FSL Holdings in drugi/Evropska komisija**

(Zadeva C-469/15 P)

(2015/C 389/20)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožniki: FSL Holdings, Firma Léon Van Parys, Pacific Fruit Company Italy SpA (zastopniki: P. Vlaemminck, C Verdonck, B. Van Vooren, J. Auwerx, odvetniki)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

Pritožniki Sodišču predlagajo, naj:

- Primarno, razveljavi izpodbijano sodbo zaradi uporabe dokazov, pridobljenih ob popolnem neupoštevanju postopka, določenega za njihovo zbiranje, in zaradi napačne uporabe obvestila o ugodni obravnavi iz leta 2002 ter zato Sklep Komisije z dne 12. oktobra 2011 v celoti razglasi za ničen;
- podredno, delno razveljavi izpodbijano sodbo v delu, v katerem Splošno sodišče ni opravilo celostnega sodnega nadzora globe, naložene pritožnicam, ter zato bistveno zmanjša globo, naloženo pritožnicam v izpodbijani sodbi;

- še bolj podredno, delno razveljavi izpodbijano sodbo v delu, v katerem Splošno sodišče ni pravilno ugotovilo, da je bil cilj ali posledica kršitve omejevanje konkurence, in naj zadeve vrne Splošnemu sodišču v odločanje, razen če ugotovi, da ima dovolj informacij za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije;
- v vsakem primeru naloži Komisiji plačilo stroškov pritožnic v postopkih pred Sodiščem in Splošnim sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnice v pritožbi navajajo štiri razloge:

- S prvim pritožbenim razlogom trdijo, da je Splošno sodišče napačno uporabilo pravo in kršilo njihovo pravico do obrambe ter bistveno kršilo postopek s tem, da je zavrnilo očitek pritožnic glede nezakonnosti prenosa dokumentov, ki so jih zbrali italijanski davčni organi med nacionalno davčno preiskavo, Komisiji in posledic take nezakonnosti. Prvič, Splošno sodišče naj bi napačno uporabilo pravo s tem, da je ugotovilo, da Komisija na podlagi prava Unije nima posebne obveznosti preprečiti nepopravljiv poseg v temeljno pravico do obrambe v upravnem postopku preiskave na področju konkurence. Drugič, Splošno sodišče naj bi napačno uporabilo pravo s tem, da ni upoštevalo, da je Komisija kršila pravico pritožnic do obrambe in storila bistvene kršitve postopka iz člena 12(2) Uredbe št. 1/2003⁽¹⁾. Tretjič, Splošno sodišče naj bi napačno uporabilo pravo s tem, da je izkrivilo jasen pomen dokazov, ki so mu bili predloženi, ko je ugotovilo, da nezakonnost pridobitve dokumentov, ki jih je Komisija uporabila kot dokaze, ni upoštevna.
- Z drugim pritožbenim razlogom trdijo, da je Splošno sodišče napačno uporabilo pravo s tem, da Komisiji ni očitalo, da je prosilki za imuniteto podelila imuniteto za južno Evropo in s tem obvestilo o ugodni obravnavi iz leta 2002 uporabila nekonsistentno. Natančneje, pritožnice trdijo, da prosilki za imuniteto glede južne Evrope imuniteta ne bi smela biti podeljena in da bi torej morale biti vse ustne izjave prosilke za imuniteto in informacije, pridobljene na podlagi zahtev za informacije, ki so temeljile na teh ustnih izjavah, odstranjene iz spisa obravnavane zadeve.
- Pritožnice s tretjim pritožbenim razlogom podredno trdijo, da je Splošno sodišče napačno uporabilo pravo s tem, da ni zagotovilo ustreznega sodnega varstva zoper sankcijo kazenske narave, ki jim jo je naložila Komisija, kljub polni sodni pristojnosti, ki jo ima na podlagi člena 31 Uredbe št. 1/2003 in načela učinkovitega sodnega varstva, zagotovljenega s členom 6 EKČP in členom 47 Listine. Pritožnice navajajo tudi, da je Splošno sodišče, ker ni zagotovilo takega učinkovitega sodnega varstva, globlo napačno izračunalo.
- Pritožnice s četrtem pritožbenim razlogom še bolj podredno trdijo, da je Splošno sodišče napačno uporabilo pravo s tem, da je napačno razlagalo pojem kršitve prek cilja, kar je povzročilo napačno pravno opredelitev dejstev in kršitev pravice pritožnic do obrambe.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 2, str. 205).